

Ausgabe 19  
3/2003

# KUPPLUNG

# aktuell

Wir bleiben in Verbindung

Die Informationszeitung des Rameder-Teams für **Ersatzteildisponenten**, **Lageristen** und **Kfz-Mechaniker** in allen Autohäusern und Reparaturwerkstätten

## Rameder-Radio-Gewinnspiel: Die Sieger beim Formel 1 Grand Prix



... mehr dazu Seite 4

### Technik-Tips

- Adapterbenutzung **2**
- Typenschild
- Anbauteile für Fahrradträger

### Heiße Juli-Preise

Anhängerkupplungen zum Hammerpreis! **3**

### Formel 1 in Monaco

Sieger des Radio-Gewinnspiels in Monaco **4**

### Neu im Programm

Sicherheitsweste, Verbandkasten, Reise-Set... **5**

### Bitte reklamieren Sie!

Wir verlosen 5 coole Kühlboxen **6**

### Neues und Änderungen

zum aktuellen Katalog 1-2003 **7**

### Die letzte Seite

Diebstahlsicherung · Bestellformular **8**

*Ihre Sicherheit  
liegt uns am Herzen...*



... mehr dazu Seite 5

DEUTSCHE POST AG  
ENTGELT BEZAHLT  
08141 REINSDORF BZ 08

Lieber Leser,  
vor Ihnen liegt druckfrisch die neueste Ausgabe unserer Kundenzeitung „Kupplung aktuell“, mit der wir Sie mehrmals im Jahr über Produktneuheiten, unseren Service und die Menschen rund um das Thema Anhängerkupplung informieren.

In dieser Ausgabe präsentieren wir Ihnen unsere neue Produktpalette aus dem Bereich Sicherheit. Außerdem Live Eindrücke unseres Gewinners vom Nr.1 Rennereignis des Jahres in Monaco. Zudem haben wir wieder einige Tip's und Technik-Infos für Sie zusammengestellt. Des weiteren verlosen wir an aktive Meckerer coole Kühlboxen.

Es gibt natürlich auch wieder heiße Preise und Änderungen bzw. Neuheiten zu unserem aktuellen Katalog. Das Team Rameder wünscht viel Spaß beim Lesen.

Technik Tip's • Technik Tip's • Technik Tip's • Technik Tip's

## Adapterbenutzung

Bei unbenutzten Anhängerkupplungen ist unbedingt im normalen Fahrzeugbetrieb aus Sicherheitsgründen der Adapterstecker zu entfernen. Bei neueren Steckdosen signalisiert der Stecker der Lichttechnik einen Anhänger.



Kurzadapter 7 → 13  
 Best.-Nr. ZB0213  
 14,66 €

Die Folge ist, die Nebelschlussleuchte am Zugfahrzeug wird automatisch ausgeschaltet. Statt dessen wird die Nebelschlussleuchte am Anhänger aktiviert, auch wenn es den gar nicht gibt. Die Folge: In dichtem Nebel



Minikurzadapter 13 → 7  
 Best.-Nr. ZB0261  
 14,66 €

oder extrem schlechter Sicht und bei starkem Regen ist ein solches Fahrzeug ohne den Schutz der Nebelschlussleuchte unterwegs, denn die Kontrollleuchte im Fahrzeug signalisiert in den meisten Fällen dem Fahrer die Leuchte wäre eingeschaltet.



Kurzadapter 13 → 7  
 Best.-Nr. ZB0099  
 10,30 €

Eine weitere Fehlerquelle in diesem Zusammenhang ist bei manchen Fahrzeugtypen möglich, denn durch den eingesteckten Adapter ohne Anhängerbetrieb, erhöht sich die Blinkfrequenz und signalisiert somit einen Defekt, wo keiner vorliegt. (z.B. MB W210, M-Klasse, Audi A4 und A6)

## Geheimnisvolles Typenschild? Hier erklärt!

### Typenschild

Jede bauartgenehmigte Anhängervorrichtung ist mit dem gültigen Typenschild versehen. Es enthält alle für die Anhängerkupplung wichtigen Daten.

### D-Wert

Ist eine, durch einen dynamischen Belastungstest der Anhängerkupplung (hier wird ca. 2 Mio. Mal ständiges Anfahren, Ziehen und Abbremsen im Anhängerbetrieb simuliert) ermittelte theoretische Kraft die zwischen Zugfahrzeug und Anhänger anliegt. Der daraus resultierende Wert (D-Wert) bildet dann die Grundlage zur Ermittlung der höchstzulässigen Anhängelast, entsprechend der untenstehenden Formel.

$$D\text{-Wert} = \frac{\text{Fahrzeuggewicht} \times \text{Anhängergewicht} \times 9.81}{1000 \times (\text{Fahrzeuggew.} + \text{Anhängergew.})}$$

### Anhängelast

Mit Anhängelast wird die Größe bezeichnet, mit der ein Kraftfahrzeug mit Anhängerkupplung einen Anhänger ziehen darf. Je nach Fahrzeugtyp liegt dieser Wert bis 3800 kg. In Abstimmung mit der maximalen Anhängelast der Anhängerkupplung müssen die Vorgaben des Herstellers zum jeweiligen Fahrzeug beachtet und eingehalten werden.

Im Fahrzeugschein, Ziffer 28 und 29, befindet sich die vom

Hersteller angegebene maximale Anhängelast für das Fahrzeug. Ein Überschreiten der Anhängelast ist aus Gründen der Verkehrssicherheit (Bremsen, Fahrverhalten, mechanische Belastung) gesetzlich verboten.

### Stützlast

Stützlast ist der maximale Wert, der im Stillstand des Fahrzeugs senkrecht von oben auf den Kugelkopf einwirken darf. Die Stützlast liegt je nach Fahrzeugtyp zwischen 40 und 200 kg.

1 - **Typ** - ist eine vom Hersteller vergebene Nummer, die zur internen Zuordnung dieser Anhängerkupplung zu einem bestimmten Fahrzeug dient

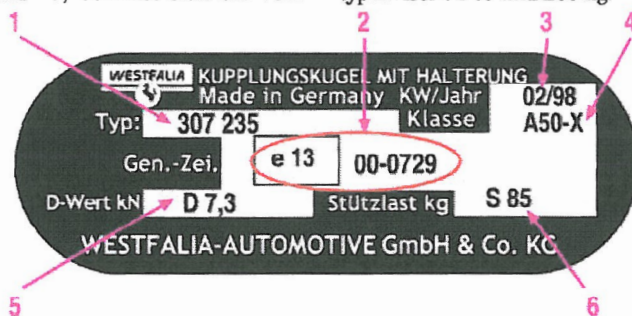
2 - **Prüfzeichen/Approval Number** - gibt an, um welches Abnahmeverfahren es sich handelt, mit der dazu gehörenden Prüfnummer. In Deutschland sind derzeit drei Abnahmesysteme standardisiert. 1. Euro-Abnahme, z.B. „e4 00-0737“ - es besteht keine unbedingte Abnahmepflicht; 2. Deutsche Abnahme (KBA-Prüfzeichen), z.B. F3940 - Abnahme durch Prüfstelle muss erfolgen; 3. Einzelabnahme, z.B. TP1245 768030 - Gutachten wird mitgeliefert, sofortige Eintragung in Fahrzeugpapiere ist Pflicht. 4. ISO-Abnahmesystem: enthält keine Buchstaben vor der Prüfnummer und ist vom KBA nicht zugelassen. Möglichkeit einer Einzelabnahme, unter bestimmten Voraussetzungen, aber teuer und zeitaufwendig. Wir raten davon ab.

3 - **KW/Jahr (Kalenderwoche/Jahr) oder Seriennummer** - dient zur Ableitung des Produktionsdatums

4 - **Klasse** - gibt an ob es sich um eine Kupplung für PKW, LKW oder einen anderen Fahrzeugtyp handelt (Kupplungsklasse)

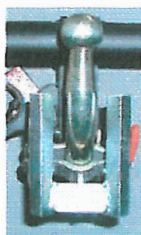
5 - **D-Wert** - gibt die Deichselkraft zw. Zugfahrzeug und Anhänger an.

6 - **Zul. Stützlast/Max Vert. Load** - gibt die maximale Last an, die senkrecht auf den Kugelkopf einwirken darf.



## Zusätzliche Anbauteile für „Elbe Twinny Load Fahrradträger-Programm“

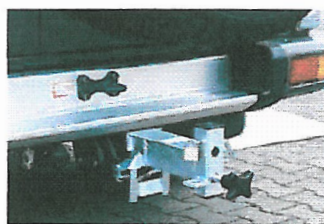
Zur Nutzung der Fahrradträger aus dem „Elbe Twinny Load Programm“ ist bei verlängerten Kugelhälsen mancher Anhängerkupplung eine Anpassung durchzuführen. Die Stabilisierungsbuchse



Stabibuchse  
 Best.-Nr. ZB0147  
 14,22 €

ZB0147 ist in ihrer Bauart länger als die im Lieferumfang Enthaltene, und gleicht damit den Höhenunterschied bei langen Kugelhälsen aus. Für Zugvorrichtungen mit vierkantigem Kugelhalbs (meist sind das abnehmbare Systeme) gibt es ebenfalls einen Adapter (ZB0051). Damit ist auch bei diesen AHK-Systemen, eine Nutzung der Fahrradträger problemlos möglich. Geländewagen mit Reserverad

an der Heckklappe benötigen eine Offroad-Verlängerung (ZB0155). Diese Verlängerung



Offroadverlängerung  
 Best.-Nr. ZB0155 136,21 €

vergrößert den Abstand um 260 mm zwischen Fahrradträger und Kugelkopf und ermöglicht somit einen gesicherten Transport ihrer Fahrräder. Ob und welche zusätzlichen Anbauteile Sie benötigen, prüfen wir gerne bei einer Bestellung für Sie ab. Dazu benötigen wir von Ihnen folgende Angaben: Hersteller, Typ und Prüfzeichen der AHK. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild der AHK.

Sollten Sie Online mit Passwortzugang bestellen, sind diese Aktionsartikel und das gesamte Rameder-Produktsortiment nochmals zwischen 3 und 5% günstiger!

# Heiße Juli-Preise

## Anhängerkupplungen zum Hammerpreis!

**Alfa 156** Stufenheck  
 Art.-Nr. AR0048,  
 starr, Bj. 97-, 60/1600  
**11,65 % günstiger** **94,83**

**Audi A4** Stufenheck  
 Art.-Nr. AU0420,  
 abnehmbar, Bj. 11.00-, 85/2000  
**11,98 % günstiger** **164,66**

**BMW X5** Geländewagen  
 Art.-Nr.: BM0382,  
 abnehmbar, Bj. 06.00-  
 150/3500  
**10,57 % günstiger** **299,14**

**Chevrolet Blazer S10** Pick Up  
 Art.-Nr. CR0003, AHB,  
 Bj. 90-95, 100/11,3  
**14,93 % günstiger** **122,84**

**Chrysler Voyager** Van  
 Art.-Nr. CH0203,  
 starr, Bj. 03.01-  
 80/1600  
**12,95 % günstiger** **104,31**

**Citroen Berlingo** Kasten  
 Art.-Nr. CT0038, starr,  
 Bj. 10.96-, 70/1350  
 Katalog 34,48  
 Online 27,74  
 gesamt **-19,32%** **69,83**

**Daewoo Espero** Stufenheck  
 Art.-Nr. DW0001,  
 abnehmbar, Bj. 02.95-97,  
 70/1100  
**11,78 % günstiger** **164,66**

**DAF 400** Kasten  
 Best.-Nr. DF0002,  
 starr, Bj. 90-, 80/2000  
**18,62 % günstiger** **101,72**

**Daihatsu Grand Move** Van  
 Ar.-Nr. DH0024, starr,  
 Bj. 97-, 50/900  
**11,90 % günstiger** **95,69**

**Dodge Caravan** Van  
 Ar.-Nr. D00045, starr,  
 Bj. 96-03.02, 80/1600  
**14,79 % günstiger** **81,90**

**Fiat Punto** Fließheck  
 Art.-Nr. FI0165, abnehmbar,  
 Bj. 09.99-, 75/1300  
**12,34 % günstiger** **183,62**

**Ford Escort** Fließheck  
 Art.-Nr. FO0019, starr,  
 Bj. 10.90-, 50/1200  
 Katalog 99,14  
 Online 81,95  
 gesamt **-17,34%** **84,48**

**Honda Stream** Van  
 Art.-Nr. HO0168, starr,  
 Bj. 03.01-, 60/1400  
**13,48 % günstiger** **85,78**

**Hyundai Terracan** Geländewagen  
 Art.-Nr. HY0209,  
 starr, Bj. 02.01-, 140/3500  
 Katalog 119,83  
 Online 99,93  
 gesamt **-15,51%** **103,02**

**Iveco Daily** Kasten  
 Art.-Nr. IV0014, AHB,  
 Bj. 05.99-  
 250/3500  
**10,06 % günstiger** **142,67**

**Jaguar X-Type** Stufenheck  
 Art.-Nr. JA0009,  
 abnehmbar, Bj. 06.01-,  
 75/1500  
**10,53 % günstiger** **205,17**

**Kia Clarus** Kombi  
 Art.-Nr. KI0016,  
 starr, Bj. 08.98-,  
 75/1650  
**12,11 % günstiger** **109,48**

**Lada Niva** Geländewagen  
 Art.-Nr. LA0007, starr,  
 75/1900  
**14,03 % günstiger** **103,02**

**Lancia Delta** Fließheck  
 Art.-Nr. LC0012, starr,  
 Bj. 01.96-, 75/1400  
**13,85 % günstiger** **85,78**

**Lexus GS300** Stufenheck  
 Art.-Nr. LE0001,  
 abnehmbar, Bj. 97-,  
 80/2000  
**11,44 % günstiger** **233,62**

**Mazda 626 GW** Kombi  
 Art.-Nr. MA0140, starr,  
 Bj. 01.98-09.02 75/1800  
**14,79 % günstiger** **84,48**

**Mercedes Vito** Kasten  
 Art.-Nr. MB0380,  
 starr, Bj. 96-  
 75/2200  
 Katalog 93,53  
 Online 72,33  
 gesamt **-22,65%** **74,57**

**Mitsubishi Pajero** Geländewagen  
 Art.-Nr. MI0161,  
 starr, Bj. 91-05.00,  
 135/3500  
**17,42 % günstiger** **71,55**

**Nissan Almera Tino** Van  
 Art.-Nr. NI0309,  
 starr, Bj. 09.00-,  
 75/1500  
**18,27 % günstiger** **73,28**

**Opel Corsa B** Fließheck  
 Art.-Nr. OP0160,  
 starr, Bj. 93-09.00,  
 50/1000  
 Katalog 82,33  
 Online 62,72  
 gesamt **-23,82%** **64,66**

**Peugeot 307** Kombi  
 Art.-Nr. PE0314,  
 abnehmbar, Bj. 10.01-,  
 60/1700  
**14,78 % günstiger** **149,14**

**Pontiac Trans Sport** Van  
 Art.-Nr. PT0004, starr,  
 Bj. 90-02.97, 75/2000  
**13,33 % günstiger** **134,48**

**Renault Master** Kasten  
 Art.-Nr. RE0200,  
 starr, Bj. 01.98-,  
 100/2300  
**14,88 % günstiger** **88,79**

**Rover 400** Stufenheck  
 Art.-Nr. RO0034,  
 starr, Bj. 11.95-00,  
 70/1000  
**14,40 % günstiger** **94,83**

**Saab 900** Fließheck  
 Art.-Nr. SA0009,  
 starr, Bj. 09.93-98,  
 75/1600  
**13,33 % günstiger** **89,66**

**Seat Ibiza** Fließheck  
 Art.-Nr. SE0247, starr,  
 Bj. 04.02-, 50/1200  
 Katalog 94,83  
 Online 76,93  
 gesamt **-18,88%** **79,31**

**Skoda Fabia** Kombi  
 Art.-Nr. SK0011,  
 abnehmbar, Bj. 11.00-,  
 50/1200  
**15,30 % günstiger** **155,17**

**Ssang Yong Musso** Geländewagen  
 Art.-Nr. SY0012,  
 abnehmbar, Bj. 10.98-,  
 140/3500  
**13,69 % günstiger** **179,31**

**Subaru Legacy** Stufenheck  
 Art.-Nr. SU0067,  
 starr, Bj. 89-03.94,  
 75/1900  
**10,51 % günstiger** **113,79**

**Suzuki Vitara** Geländewagen  
 Art.-Nr. SZ0113,  
 starr, Bj. 10.88-  
 75/1500  
**16,32 % günstiger** **68,53**

**Toyota Avenis** Kombi  
 Art.-Nr. TO0450, starr,  
 Bj. 04.03-  
 75/1400  
**13,54 % günstiger** **107,33**

**Volvo 460** Stufenheck  
 Art.-Nr. VV0024,  
 starr, Bj. 88-,  
 75/1200  
 Katalog 93,10  
 Online 74,42  
 gesamt **-20,07%** **76,72**

**VW Passat** Stufenheck  
 Art.-Nr. VW0449, starr,  
 Bj. 09.96-09.00 80/1800  
**15,17 % günstiger** **53,02**

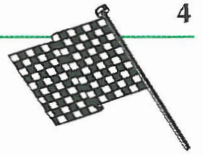
Nettopreis in Euro zuzügl. Versandkosten, Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, keine Haftung für Druckfehler. Preise gültig bis 31.07.2003.

**Twinny Load**  
 Koch & Feigwig GmbH & Co.



Fordern Sie jetzt Ihr persönliches Passwort an und nutzen Sie die Vorteile im Onlineshop. Infos und Anforderung unter [www.kupplung.de](http://www.kupplung.de) oder per Fax an 0180/521 2932 siehe Seite 8





# Das große Rameder-Gewinnspiel: Die Sieger beim Formel 1 Grand Prix in Monaco



Tolle Organisation, wunderbares Flair, überwiegend schönes Wetter und eine aufregende Rennatmosphäre. Mit diesen kurzen Worten ließ sich das Wochenende der Thumbachs vom 29.05.03 bis 02.06.03 beschreiben.

Das bayerische Unternehmerhepaar wurde unter mehreren tausend Einsendungen zum Rameder-Gewinnspiel als Sieger der Wochenendreise zum Formel 1 Grand Prix in Monaco ermittelt. Auf Wunsch der Thumbachs wurde die Flugreise umgewandelt und ein TT-Roadster zur Anreise bereitgestellt.

Nach einer ca. 800 km langen, noch recht verregneten Anfahrt, war am Donnerstag gegen 18.30 Uhr Ankunft am Hotel Apogia unweit der Pro-



Die glücklichen Gewinner der Reise: das Ehepaar Thumbach

menade im Zentrum der Altstadt von Nizza. Der Freitag stand ganz im Zeichen einer Audi TT Roadster-Tour entlang der französischen Mittelmeerküste, mit Ziel St. Tropez. Gerade recht zum entspannen, erholen und genießen vor Beginn der großen Action. Am Samstag Morgen war es dann



soweit, nach kurzer Anreise mit dem Zug konnte man schon beim verlassen des monegassischen Bahnhofs lautes Motorengedröhne hören und tausende Schaulustige mit nur einem Ziel, die Rennstrecke, beobachten, so Frau Thumbach, die solch ein Spektakel zum ersten Mal erlebte. Doch der Sonntag sollte alles bis dahin gesehene noch toppen.



Schon früh an der Strecke konnten unsere Gewinner auf der Tribüne an der Schwimmbadkurve, von der man sagt das Sie die Beste sei, weil von dort aus die meisten

an der Strecke und der Spannung des Rennens, wuchs die Begeisterung der Thumbachs zusehends. Unmittelbar nach Ende des Grand Prix, ging es wieder mit dem Zug zurück nach Nizza.

Im Gegensatz zur Hinfahrt gestaltete sich die Rückfahrt unseres Gewinnerhepaares be-

deutend angenehmer. Schönes Wetter lud noch einmal zum entspannten TT Roadster fahren ein und bildete den Abschluss eines ereignisreichen Formel 1 Wochenendes im königlichen Monaco.



Streckenabschnitte einzusehen sind, Platz nehmen. Von da aus, ist auch der königliche Palast im Blickfeld. Bestens eingestimmt durch den vorab veranstalteten Porsche-Cup und die bekannte Fahrerparade wurde das Rennen zu einem wahren Erlebnis. Mit jeder gefahrenen Runde, dem steigenden Lärmpegel auf und

Übrigens, die Lösung unseres Rameder-Radio-Gewinnspiels ist: DOLLY BUSTER



Neu im Programm • Neu im Programm • Neu im Programm

Wir haben Ihre Wünsche zum Anlass genommen und unser Sortiment um Sicherheitsprodukte wie Verbandskasten, Rettungsdecken, Warnwesten, Warndreieck etc. erweitert. Alle Artikel sind ab sofort verfügbar.



**KFZ-Verbandkasten  
 „Standard“  
 ZB1427 8,62 €**

Aus Kunststoff,  
 Farbe schwarz.

Inhalt nach DIN 13164, in Folientasche  
 abgepackt

Abmessungen: 25,5 x 16,6 x 8 cm

**KFZ-Verbandkasten  
 „Unser Bester“  
 ZB1428 9,48 €**

Aus schlagfestem  
 und bruchsicherem  
 ABS-Kunststoff mit Gummidichtung,  
 Inhalt nach DIN 13164. In mehrteiliger  
 Folientasche mit Anwendungshinweisen  
 abgepackt

Abmessungen: 25,5 x 16,6 x 8 cm



**Nachrüst-Set  
 ZB1429**

**5,60 €**

Für alle KFZ-  
 Verbandskäs-  
 ten, -taschen  
 und -kissen, Inhalt nach DIN 13164,  
 incl. Rettungsdecke



**Pannennar-  
 dreieck  
 ZB1430**

**5,17 €**

Große und  
 sehr stabile

Ausführung, EG-geprüft  
 Abmessungen: 46 x 13,5 x 3,5 cm

**Warnblinkleuchte**

**ZB1432 15,52 €**

Mit Arbeitslicht,  
 GGVS geprüft, Be-  
 triebsbereit durch 5  
 Batterien, 1,5V Batte-  
 rien nicht im Liefer-  
 umfang enthalten



**Rettungsdecke**

**ZB1433 0,86 €**

Aus alubedampfter  
 Polyesterfolie, Farbe  
 silber/gold  
 Größe: 210 x 160 mm

**Warnwestenpflicht für Dienstwagen**

Laut der Berufsgenossenschaft für Fahr-  
 zeughaltung in Hamburg (BGF) ist es  
 bereits seit 21.09.2002 **Pflicht, eine  
 Warnweste im Firmenfahrzeug mitzu-  
 führen.** Nach Paragraph 56 der UVV  
 (Unfallverhütungsvorschrift) heißt es:  
 „Werden auf öffentlichen Straßen im  
 Gefahrenbereich des fließenden Ver-  
 kehrs Instandsetzungsarbeiten an  
 Fahrzeugen durchgeführt, muss  
 Warnkleidung nach § 31 Abs. 1  
 getragen werden.“ Dies gilt  
 ebenso für Abschlepp- bzw. Ber-  
 gungsarbeiten die auf öffentli-  
 chen Straßen im Gefahrenbereich  
 des fließenden Verkehrs verrich-  
 tet wird. Der § 31 verpflichtet die Unter-  
 nehmer dazu, „maschinell angetriebene,

mehrspurige Fahrzeuge mit geeigneter  
 Warnkleidung für wenigsten einen Ver-  
 sicherten auszurüsten.“ Dies wird leider  
 von viel zu wenigen befolgt, wie die Sta-  
 tistik der Verkehrstoten belegt. Es ist  
 jährlich eine Vielzahl derer, die umkom-  
 men, weil sie im fließenden Verkehr  
 übersehen wurden.



**Pannenn-Warnweste**

**ZB1431 9,48 €**

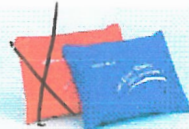
Nach DIN EN 471  
 Bestehend aus orange-  
 farbigen PVC mit Ring-  
 verschluss und 2 refle-  
 ktierenden Streifen. Ideal

für alle gewerblich genutzten Fahrten.  
 Lieferung im Minigripbeutel mit Einleger

**Mobiles Erste-  
 Hilfe-Set  
 ZB1435**

**4,31 €**

Aus wasserabwe-  
 sendem blauen  
 Nylongewebe mit Reißverschluss, Rück-  
 seite mit 2 Gürtelschlaufen aus Klettver-  
 schluss zum Befestigen an Gürtel, Fahr-  
 rad, Kinderwagen etc.  
 Inhalt in mehrteiliger Folientasche abge-  
 packt bestehend aus: 1 Schere, Erste-  
 Hilfe-Anleitung, 1 Heftpflaster 1 m x 1,25  
 cm, 2 Sicherheitsnadeln, 3 Wundschnell-  
 verbände 10 x 6 cm, 5 Pflaster 19 x 72  
 mm, 2 Wundkompressen 10 x 10 cm,  
 1 Fixierbinde 6 cm, 1 Verbandtuch  
 40 x 60 cm, 1 Mullbinde 6 cm, 2 Schutz-  
 handschuhe Größe L, 3 Alkoholtupfer  
 Abmessungen: 18,5 x 13 x 4 cm



**Kraftrad-Verband-  
 tasche  
 ZB 1436**

**6,03 €**

Aus wasserabwe-  
 sendem schwarzen  
 oder roten Nylongewebe mit Reißver-  
 schluss genäht, Inhalt nach DIN 13167 in  
 Folientasche abgepackt  
 Abmessungen: 21 x 15 x 4 cm



**Mobiles  
 Reise-Set  
 ZB1437**

**4,31 €**

Aus wasser-  
 abweisen-  
 dem blauen

Nylongewebe mit Reißverschluss, Rück-  
 seite mit 2 Gürtelschlaufen aus Klettver-  
 schluss zum Befestigen an Gürtel, Fahr-  
 rad, Kinderwagen etc.

Inhalt in mehrteiliger Folientasche  
 abgepackt bestehend aus: 1 Schere, Erste-  
 Hilfe-Anleitung, 1 Heftpflaster 5m x  
 1,25 cm, 2 Sicherheitsnadeln, 3 Wund-  
 schnellverbände 10 x 6 cm, 1 Pflaster  
 19 x 72 mm, 2 Wundkompressen  
 10 x 10 cm, 2 Fixierbinde 6 cm, 1 Ver-  
 bandpäckchen, 1 Mullbinde 6 cm,  
 2 Schutzhandschuhe Größe L,  
 3 Alkoholtupfer  
 Abmessungen: 11 x 15 x 2,5 cm



**Mountain-Set**

**ZB1434 4,31 €**

Aus wasserabwe-  
 sendem blauen Ny-  
 longewebe mit Reiß-  
 verschluss, Rück-  
 seite mit 2 Gürtelschlaufen aus Klettver-  
 schluss zum Befestigen an Gürtel, Fahr-  
 rad, Kinderwagen etc. Inhalt im Minigrip-  
 beutel abgepackt bestehend aus: 2 Pflaster  
 19 x 72 mm, 1 Verbandpäckchen,  
 2 Alkoholtupfer, 1 Dreiecktuch, 1 Ret-  
 tungsdecke silber/gold 160 x 210mm  
 Abmessungen: 18,5 x 13 x 4 cm

**Bestellfax 0180 / 521 29 32**  
 siehe Seite 8

# Bitte reklamieren Sie!!

Mehr Umsatz und neue Kunden gewinnen – 2 Dinge zu denen wir Ihnen verhelfen wollen. Umso mehr, weil uns allen, trotz Frühling, derzeit ein eisiger Wind um die Nase weht!

Ihre Wünsche sind der Maßstab für unsere ständige Orientierung. Wir wollen unsere Leistungen für Sie stetig verbessern, denn nur, wenn Sie uns wissen lassen, was zu beanstanden ist bzw. welche neuen Anforderungen Sie an uns haben, sind wir auch weiterhin ein starker und kompetenter Partner.

## Daher unsere ungewöhnliche Bitte:

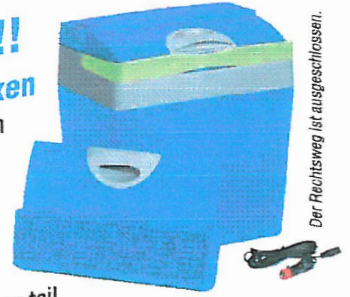
Sagen Sie was Sie von uns erwarten, damit Sie bessere Geschäfte machen können! Dazu haben wir ein paar Fragen vorbereitet. Ihre Antworten werden Maßstab unserer Überlegungen, Projekte und Aktionen sein. Besonders im Hinblick auf das Thema Service.

**Mitmachen und gewinnen!!**

**5 coole Kühlboxen**

für die heiße Zeit des Jahres stehen für Sie bereit. Machen Sie mit, sagen Sie uns Ihre Meinung. Einsendeschluss ist der 31. 07. 03, alle bis dahin eingegangenen Fragebogen nehmen an der Verlosung teil.

Teilnahmeausschluss: Mitarbeiter der Firma Rameder und deren Angehörige.



Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Faxen Sie uns Ihre Antworten und Sie nehmen an unserer Verlosung teil.

### 1. Stichwort „Lieferanten“!

Nach welchen Kriterien wählen Sie Ihre Partner aus?

- a) Lieferung – Schnell + Zuverlässig
- b) breite Produktpalette
- c) hohe Qualität
- d) günstiger Preis
- e) technischer Service/Hotline

	sehr wichtig	wichtig	egal	unwichtig
a				
b				
c				
d				
e				

### 2. Persönliche Bestellannahme oder Online-Shopping ?

Was gehört für Sie zum guten Einkauf bei uns?

- a) gute telefonische Erreichbarkeit
- b) Qualität und Kompetenz der telefonischen Beratung
- c) 24 Stunden Einkaufsmöglichkeit
- d) Preisgestaltung
- e) Betreuung nach dem Einkauf

	sehr wichtig	wichtig	egal	unwichtig
a				
b				
c				
d				
e				

### 3. Gemeinsam noch erfolgreicher!

Welche Leistungen und Hilfestellungen wünschen Sie sich, um bessere Geschäfte zu machen?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 4. Kupplung aktuell, unsere Kundenzeitung:

Wie bewerten Sie diese?

Informationsgehalt	☺	☹	☹
Gestaltung	☺	☹	☹
Themenauswahl	☺	☹	☹

Zusätzliche Themenwünsche:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kundennummer \_\_\_\_\_

Firmenstempel und Ansprechpartner

### 5. Meckern Sie, was gefällt Ihnen nicht an unserem Haus.

\_\_\_\_\_











\_\_\_\_\_











Bitte faxen an 0180 / 521 29 32

# Neues / Änderungen / Aktualisierungen

Da sich im aktuellen Katalog I-2003 etwas geändert hat bzw. Neuheiten dazugekommen sind, haben wir diese für Sie unten aufgelistet. Die Änderungen sind in der Tabelle **blau** gedruckt.

Fabrikat und Typ	Baujahr	Bestell- Nummer	Aus- Führung	Preis Euro	Stützlast kg	Anh.-last bzw. D-Wert
<b>BMW Seite 25</b>						
5er E39 Touring nur Heckantrieb <i>neuer Artikel !!</i>	03.97-	BM0291 C		111,21	90	2200
		BM0288 C	 	234,48	75	2200
		BM0289 C	 	279,31	90	2200
<b>Citroen Seite 32</b>						
Citroen Pluriel Cabrio	05.2003-	CT0407		209,48	60	800
<b>Daewoo Seite 35</b>						
Kalos Fließheck	09.02-	DW0101 A	13 pol.	59,48	spez.	E-Satz
<b>Daihatsu Seite 36</b>						
Cuore Fließheck	05.03-	DH0073 A	7 pol.	51,72	spez.	E-Satz
<b>Ford Seite 43</b>						
Fiesta Fließheck, JH1	05.02-	* F00553 B	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
Fusion Van	09.02-	* F00710 B	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
<b>Honda Seite 51</b>						
Accord Stufenheck	01.03-	* H00200 A	7 pol.	83,19	spez.	E-Satz
		* H00201 A	13 pol.	99,14	spez.	E-Satz
<b>Mazda Seite 63</b>						
MPV Van <i>nur für 5 Sitzer !!!</i>	11.99-	MA0208 B		149,14	75	2000
		MA0205 B		264,66	75	2000
<b>Mitsubishi Seite 80</b>						
Outlander Geländewagen	04.03-	M10379		119,83	75	1500
		M10380		234,05	75	1500
<b>Nissan Seite 82</b>						
Micra K12	02.03-	N10331 A	7 pol.	39,66	spez.	E-Satz
		N10332 A	13 pol.	56,03	spez.	E-Satz
<b>Opel Seite 88 / 91 / 92</b>						
Opel Corsa C Combo Kasten	03.02-	OP0546 A	7 pol.	39,66	spez.	E-Satz
		OP0547 A	13 pol.	54,31	spez.	E-Satz
Opel Corsa C Combo Bus	03.02-	OP0577 A	7 pol.	39,66	spez.	E-Satz
		OP0578 A	13 pol.	54,31	spez.	E-Satz
Opel Signum Kombi <small>OP0659 und OP0660 muss in der Opel Werkstatt freigeschaltet werden</small>	05.03-	OP0657 C		111,21	78	1950
		OP0658 C		217,67	80	2000
		OP0659 A	7 pol.	49,14	spez.	E-Satz
		OP0660 A	13 pol.	55,17	spez.	E-Satz
		* OP0672 A	7 pol.	93,10	spez.	E-Satz
		* OP0673 A	13 pol.	102,59	spez.	E-Satz
Opel Meriva Van	04.03-	OP0662 B		199,14	50	1250
		OP0663 A	7 pol.	39,66	spez.	E-Satz
		OP0664 A	13 pol.	49,14	spez.	E-Satz

Fabrikat und Typ	Baujahr	Bestell- Nummer	Aus- Führung	Preis Euro	Stützlast kg	Anh.-last bzw. D-Wert
<b>Peugeot Seite 94 / 96</b>						
206 Kombi	06.02-	PE0308 B		199,14	75	1100
		PE0425 B		184,48	50	1100
607 Stufenheck	01.01-	PE0391 E		199,14	75	1800
<b>Renault Seite 99 / 100</b>						
Renault Clio Fließheck <i>Preisänderung, 2 x zu ändern !!</i>	03.98-05.01-	RE0483 B		<del>120,34</del>	75	1200
	06.01-			174,14		
Kangoo Kasten und Bus, alle Modelle	07.98-04.02-	UE0021	7 pol.	nur bis Bj.	-04.02 zu	verwenden
		UE0022	13 pol.	nur bis Bj.	-04.02 zu	verwenden
Megane Fließheck	11.02-	RE0567 B		104,31	75	1350
		RE0568 B		209,48	75	1350
		* RE0569 A	7 pol.	71,98	spez.	E-Satz
		* OP0570 A	13 pol.	83,19	spez.	E-Satz
<b>Seat Seite 108</b>						
Cordoba Stufenheck	01.2003-	SE0234 B		94,83	50	1200
		* SE0236 A	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
		* SE0237 A	13 pol.	71,55	spez.	E-Satz
<b>Subaru Seite 113</b>						
Forester Kombi <i>Preisänderung !!</i>	09.02-	SU0113 B		<del>104,34</del>	neu	99,14
<b>Toyota Seite 118 / 119 / 121</b>						
Corolla Fließheck E12	01.02-	TO0312 A	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
		TO0313 A	13 pol.	84,48	spez.	E-Satz
Corolla Stufenheck E12	01.02-	TO0316 A	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
		TO0317 A	13 pol.	74,14	spez.	E-Satz
Corolla Kombi E12	01.02-	TO0320 A	7 pol.	59,48	spez.	E-Satz
		TO0321 A	13 pol.	74,14	spez.	E-Satz
Corolla Verso Van E12	01.02-	TO0324 A	7 pol.	64,66	spez.	E-Satz
		TO0325 A	13 pol.	74,14	spez.	E-Satz
Avensis Fließheck T25	04.03-	TO0454 A		127,59	75	1550
		TO0455 A		239,66	75	1550
		TO0457 A	13 pol.	74,57	spez.	E-Satz
Avensis Stufenheck T25	04.03-	TO0458 A		127,59	75	1550
		TO0459 A		239,66	75	1550
		TO0461 A	13 pol.	74,57	spez.	E-Satz
Avensis Kombi T25	04.03-	TO0450 A		124,14	75	1550
		TO0451 A		234,48	75	1550
		TO0453 A	13 pol.	69,83	spez.	E-Satz
Landcruiser Geländewagen J120	12.02-	TO0203 A	7 pol.	63,79	spez.	E-Satz
		TO0204 A	13 pol.	86,64	spez.	E-Satz
<b>Volvo Seite 124</b>						
XC90 Geländewagen	01.03-	VV0270 C		219,83	90	2250

Alle Preise in Euro zzgl. Mehrwertsteuer

# Die letzte Seite ...

**H**ans-Werner beim Autohaus Ditz: „Ich hätte gerne ein Superauto für meine schöne Frau.“ „Das tut mir sehr leid“, antwortet der Händler, „aber wir machen leider keine Tauschgeschäfte.“

**D**rei Männer brüsten sich, wer der beste im Bett sei. Der Erste: „Ich hab gestern nacht dreimal mit meiner Frau geschlafen und heute morgen hat sie mir ins Ohr geflüstert, dass ich der Tollste sei“ Der Zweite: „Ich habe letzte Nacht 5 mal mit meiner geschlafen. Heute morgen hat sie mir zugestanden, dass ich der beste Liebhaber aller Zeiten bin“.

Der Dritte: „Ich hab letzte Nacht einmal mit meiner Frau geschlafen“ „Was, nur einmal? Und was hat sie heute morgen gesagt?“ „Hör nicht auf“.

**I**m Vorzimmer des Chefs sitzen drei Sekretärinnen. Sagt die eine: „Ich hab gestern im Schreibtisch vom Chef ein Kondom gefunden.“ Sagt die zweite: „Ich hab ein Loch reingestochen.“ Sagt die dritte: „Ich glaube, mir wird schlecht...“

**E**ine Frau fragt ihren Mann: „Der Wasserhahn tropft, kannst du ihn bitte reparieren?“ Darauf der Mann: „Sehe ich etwa aus, wie ein Klempner?“ Und fährt zur Arbeit. Am nächsten morgen kommt seine Frau zu ihm und fragt ihn: „Mein Auto ist kaputt, kannst du es bitte reparieren?“ Darauf der Mann: „Sehe ich etwa aus wie ein Mechaniker?“ Und fährt zur Arbeit. Als er am Abend nach Hause kommt, sah er, dass alles wieder in Ordnung ist und fragt seine Frau: „Wer hat dir das denn alles wieder in

## Anhänger-diebstahl-sicherung



in das Zugmaul der Anhängerklau einzusetzen, abschließbar, mit zwei Schlüsseln

Preise Netto zzgl. Versand  
Aktion bis 18.7.2003

**Best.-Nr. ZB0162 14,66 €**

**Team-Rameder**  
Am Eichberg 1  
07338 Munschwitz  
Telefon 0800 - 58775864  
Telefax 0180 - 5212932  
www.kupplung.de  
info@kupplung.de

Ordnung gebracht?“ darauf die Frau: „Unser Nachbar.“ Darauf der Mann: „Und was wollte der dafür haben?“ Die Frau antwortet ihm: „Entweder sollte ich ihm einen Kuchen backen, oder mit ihm schlafen.“ Darauf der Mann: „Und, was hast du ihm für einen Kuchen gebacken?“ „Na sehe ich etwa aus wie ein Bäcker?“

**H**ansen steht am Grab seiner gerade beerdigten Gattin. Da kommt plötzlich eine Hand aus dem Erdreich, und eine ihm vertraute Stimme ruft: „Hilfe, man hat mich lebendig begraben!“ Gelassen tritt Hansen die Hand wieder fest und sagt: „Aber nicht besonders gut!“

**E**r: „Schatzi, bin ich wirklich dein erster Mann?“ Sie: „Natürlich – ich versteh' gar nicht, wieso Männer immer dasselbe fragen...“

**B**ei einem Fest starrt der Ehemann auf die hübschen Mädchen und stellt anerkennend fest: „Ganz schön viel Frischfleisch hier!“ „Stimmt“, seufzt sein Nachbar, „aber ich habe leider meine eigene Konserve dabei.“

Bitte ausschneiden oder kopieren!

### Fax-Bestellung

**Fax: 0180-5 2129 32**

**KD-Nr.:**          
siehe Anschriftenfeld

**Datum/Unterschrift:** \_\_\_\_\_

### Versandart:

German Parcel:  Bankeinzug /  Nachnahme

Post:  Bankeinzug /  Nachnahme

Nachtexpress

12 Uhr-Express

Artikel-Nummer	Stück	AHK	E-Satz	Fahrzeugtyp	Preis
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
		starr <input type="checkbox"/> abn. <input type="checkbox"/>	7-pol <input type="checkbox"/> 13-pol <input type="checkbox"/>		
<b>Anhängerdiebstahlsicherung ZB0162</b>					

**Passwort für gewerblichen Online-Shop**

Firmenstempel

Nettopreise in Euro zuzügl. Versandkosten. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, keine Haftung für Druckfehler.